

ὃς τάνδρὸς οὐκέτ' ὄντος, ἀλλ' ἤδη σκιᾶς,  
θαρσῶν ὑβρίζεις κάξελευθεροστομεῖς.

οὐ σωφρονήσεις; οὐ μαθῶν ὃς εἰ φύσιν,  
ἄλλον τιν' ἄξεις ἄνδρα δεῦρ' ἐλεύθερον, 1260  
ὅστις πρὸς ἡμᾶς ἀντὶ σοῦ λέξει τὰ σά;  
σοῦ γὰρ λέγοντος οὐκέτ' ἂν μάθοιμ' ἐγώ·  
τὴν βάρβαρον γὰρ γλῶσσαν οὐκ ἐπαῖω.

ΧΟ. εἴθ' ὑμῖν ἀμφοῖν νοῦς γένοιτο σωφρονεῖν·  
τούτου γὰρ οὐδὲν σφῶν ἔχω λῶον φράσαι. 1265

ΤΕΥ. φεῦ· τοῦ θαρόντος ὡς ταχεῖά τις βροτοῖς  
χάρις διαρρεῖ καὶ προδοῦσ' ἀλίσζεται,  
εἰ σοῦ γ' ὄδ' ἀνὴρ οὐδ' ἐπὶ σμικρὸν λόγον,  
Αἴας, ἔτ' ἴσχει μνήστιν, οὐ σὺ πολλάκις  
τὴν σὴν προτείνων προύκαμες ψυχὴν δόρει· 1270  
ἀλλ' οἴχεται δὴ πάντα ταῦτ' ἐροισιμένα.

ὦ πολλὰ λέξας ἄρτι κἀνόητ' ἔπη,  
οὐ μνημονεύεις οὐκέτ' οὐδὲν, ἠνίκα  
ἐρκέων ποθ' ὑμᾶς οὔτος ἐγκεκλημένους,

1257. τοῦ ἀνδρὸς . . ὄντος, gen. absol. 1261. Die attische Sitte, nach welcher der Unfreie und Metöte sich in öffentlichen Angelegenheiten und vor Gericht durch einen προστάτης vertreten lassen mußte, ist in die Heroenzeit übertragen. — λέξει im finalen Relativsatz. 1262. σοῦ λέγοντος (scil. τὰ σά) ist gen. absol. 1263. βάρβαρον mit Rücksicht auf die Mutter des Teukros, als ob dieser deshalb nicht griechisch sprechen könnte. 1264. νοῦς γένοιτο σωφρονεῖν wie Gl. 1013 νοῦν σχῆς εἰκαθεῖν und sonst φράζον (Gl. 213 φράζον μὴ πόρσω φωνεῖν), βουλεύον, μέμνησο mit Infinit. 1266. ταχεῖά τις wie Od. T. 618 ταχύς τις, gar schnell. Vgl. μέγας τις, magnus quidam, Kr. I § 51, 16, 3. 1267. προδοῦσα, untreu. 1268. οὐδέ, weil εἰ s. v. a. ἐπεὶ. — In ἐπὶ σμ. λόγον steht ἐπὶ wie in τὸ ἐπὶ τούτου (τούτω), soviel auf armselige Worte ankommt. 1269 f. οὐ προύκαμες (vgl. προπονεῖν, προκινδυνεύειν τινός u. a. Kr. I § 47, 23) δόρει, προτείνων τὴν σὴν ψυχὴν (dein Leben vorhaltend, für ihn einsetzend). Vgl. Hom. I 322 αἰὲν ἐμὴν ψυχὴν παραβαλλόμενος πολεμίζειν. 1273. μνημονεύεις ἠνίκα, μέμνημαι ὅτε, meminī cum. Kr. I § 54, 16, 2. Cu. § 643, 1. Ro. § 126, Anm. 5. Ru. § 169, Anm. 5. 1274. Über den Gen. ἐρκέων bei ἐγκεκλημένους (innerhalb der Schutzwehren) s. Kr. II § 46, 1, 3. Vielleicht aber hat es ursprünglich ἐντός für οὔτος geheißen. Zur Sache vgl. Hom. O 343 ff. Der Hergang wird hier etwas anders dargestellt, so wie es den Zwecken des Redenden mehr